

Exemplar für Absender
Exemplar für Empfänger
Exemplar für Frachtführer

Exemplar für Absender
Exemplar für Empfänger
Exemplar für Frachtführer

Exemplar für Absender
Exemplar für Empfänger
Exemplar für Frachtführer

Exemplar für Absender
Exemplar für Empfänger
Exemplar für Frachtführer

Exemplar für Absender
Exemplar für Empfänger
Exemplar für Frachtführer

Exemplar für Absender
Exemplar für Empfänger
Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kelvion PHE GmbH Karl-Schiller-Straße 1-3 31157 Sarstedt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 0200650981 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GEA Westfalia Separator Group GmbH Wareneingang - 3370 - Anlagenbau Halle 04 / 01 - Tor 2 - Robert-Schuman-Ring 3 59302 Oelde		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) HELLMANN WORLDWIDE LOGISTICS, Lehrte Europastraße 1 31275 Lehrte	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Oelde Land/Pays Deutschland		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort/Lieu Sarstedt Land/Pays Deutschland Datum/Date 24.04.2025		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			

6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros 4580270758 - UAB Mestilla	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1 EUROPALETTE 1 PALETTE	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Plattenwärmetauscher	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Plattenwärmetauscher	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 120,0 2920,0 3040,0	12 Umfang in m³ Cubage m³ 0,5 9,2 9,7
--	--	---	--	---	--	--

UN UN-Nummer Numéro UN	Ben. Ben.-Nr. 9 Nom voit No 9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescription Particulières								

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco CPT (Incoterms 2010) OELDE	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgefertigt in Etablie à Sarstedt	am le 24.04.2025	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 30.04.2025

22 Kelvion PHE GmbH Karl-Schiller-Str. 1-3, 31157 Sarstedt Kristina Babayan Telefon: +49 5066 601-2395 E-Mail: kristina.babayan@kelvion.com Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 HELLMANN WORLDWIDE LOGISTICS, Lehrte Europastraße 1 31275 Lehrte Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)
---	---

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten Absender - Expéditeur des palettes				Paletten Empfänger - Destinataire des palettes			
				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
				Euro-Palette				Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
26 Vertragspartner des Frachtführers											
27											
Kfz WPR 0206 V											
Anhänger DW6 GPD1											
Benutzte Gen.-Nr.											
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT											